The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office at Second Class Matter

Wednesday, September 17 1947

The Chinese Times

Vol. 9 No 117

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

中華民國三十六年九月十七號（星期三） 新聞紙第九卷第一百十七號
孔子紀元二千四百九十八年 夏歷歲次丁亥年八月初三日

大漢公報

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

◎中國洪門民治黨中央執行委員會第九號通告

爲通告事查本黨二中全會前經決定本年十月間召開業經通告飭知在案茲據紐約總支部呈以全美洲代表大會改於本年九月下旬方能成事各委員返滬出席時間成爲問題請求展期等因據此查該總支部所呈確屬實情當經決議從緩召開日期另再通知除分行外合亟通告知照幷轉飭所屬各支分部一体知照爲要

右 通 告

中國洪門民治黨駐加國總支部
中華民國三十六年九月十七日 中國洪門民治黨中央執行委員會

△重要新聞

●粵軍北上進攻共產

漢口拾七日電·合衆社訊·軍事方面報稱·政府用粵漢鐵路火車·由廣州調來大隊生力軍·幷立刻以飛機載運北上至不便宜佈地帶·據證通方面傳說·粵軍北上爲中央計劃·用以截擊騷擾豫鄂之劉伯誠共軍部隊·查劉部自山東竄入豫皖·繼侵鄂北·推進迅速·國軍幾無法阻擋·壹說謂劉部曾攻陷安徽之無爲縣·南京諸言甚盛·竟有稱漢口駐防軍亦已向共軍投誠·但其實漢口情形平靜·一星期前·當劉部迫近漢口三拾里時·漢口曾一度宣佈戒嚴·惟是日由駐防軍司令部下令解嚴矣。

●巨哥釋放英軍三名

英京倫敦拾七日合衆社電·據英國外交部發言人宣稱·巨哥政府昨日曾通知巨京伯爾格來得之英大使館·謂巨政府於昨日已將前日拘留之英軍三名釋放·但現時仍有四名未釋放云·

●歐洲復原計劃完成

▲美副國務卿表示同情

英京倫敦十七日國際社電·據美國副國務卿溪里香氏是日語此間記者稱·歐洲十六國經濟委員會·昨已完成美國務卿馬紹爾所提之援助歐洲經濟復原計劃·溪氏對於該計劃上各種條件及援助之方式均甚滿意·幷謂美政府將有接納之可能·將於日間可呈交與美政府備考·

●駐日美艦入避風灣

東京十六日美聯社電·美國艦隊·昨日接到氣象台之警告·謂有熱帶颶風猛烈向日本吹來·已全部向橫須賀軍港駛入避風灣·颶風於昨晚十時已吹到東京區·繼續向北及東北兩方吹去·

●意希恢復外交關係

希臘京雅典十六日路透社電·據希臘政府發言人是日宣稱·希臘與意大利兩國政府由是日起·恢復兩國外交關係·希臘政府由是日批准接納意政府委派雪爾片卓力古地氏·爲駐希新任公使。

●懸案重疊中

●盟國大會舉行開幕

約紐拾六日合衆社電·聯盟國之壹九四七年度大會·是日在此間舉行開幕·巴西代表亞拉夏·以弍拾九票被選爲大會主席·澳洲外交部長伊發得貳拾二票·以七票之差落選·又有四選票無效·計參加是屆聯盟大會之國家共有五十五國·婦女代表計有貳拾名·其中最顯著者有羅斯福夫人及印度駐莫斯科大使巴狄氏之夫人·聯盟國大會於舉出亞拉夏爲主席後·亞氏隨即宣布主持大會進行·並宣布謂世界將來戰爭與和平全視盟國之努力而決定·繼後大會又迅速產生各主要委員會·以便辦理各種複雜懸案·美國代表在國務卿馬紹爾親自担任下·已準備催促大會討論巴爾幹問題與馬卿援歐計劃·但聯盟國大會僅爲盟國機構之一部份·大會祇能商討及提議·而實施之權柄·則操諸於十一國之聯安會·而聯安會則有中·美·英·法·俄五國均有否決權·過去蘇俄曾任意使用該權·阻礙聯安會之一切主要決案進行·但聯盟國大會·各強國則無否決權·預料美將盡量在大會提議解決西方列強與蘇俄糾紛之辦法云

●意民罷工達二百萬

意京羅馬十七日合衆社電·據意國勞工部發言稱·意農民及工人聯合罷工之風潮·日漸擴大·情勢非常嚴重·堅持要求政府改善工人生活待遇·將貨物價錢減低·同時增加工人之薪金·俾能維持生活·意政府現時無辦法解決·意農工罷工人數·已增至二百萬名云·

●英奧昨日正式停戰

奧京維也納十七日路透社電·據英國代表駐奧國政治專家亨利麥克氏是日宣稱·謂英國與奧國政府於昨日正式宣佈停戰·亨利氏昨日曾晤會奧國政府主席里奧曾非古氏·商談恢復英奧兩國外交關係云·

●俄對高麗有新提議

漢城拾七日合衆社電·蘇俄是日請求召開美俄聯席會議·討論高麗問題·美國已正式答允·漢城人士推測蘇俄此舉·對於高麗僵局·或有新獻議·但美高級官方意見則謂不然·美人預測·不論蘇俄如何提議·組織高麗統一政府·其用意不外欲將高麗問題牽制·不使提交聯盟國安全會處理而已·

●印度叛兵被判死刑

星架坡十七日合衆社電·英國陸軍司令部宣佈·印度兵五人·于一九四二年三月在聖誕島·當英司令陣亡時·相率反叛·是日經軍事法庭審訊·証實有罪·判處絞刑·

△本報價目表

△每月 △半年 △全年
寰域埠派到一元一 三元三毫 六元六毫 十三元八毫
本埠郵寄一元二五 四元零五 八元一毫 十六元八毫
加屬美墨一元三毫 三元六毫 七元零五 十三元八毫
中國各國一元二五 四元零五 八元一毫 十六元八毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

(滿) (地) (可) (銀) (行)

◎歡迎華友借款

本行歡迎華友揭借款項利息低微每壹百元分十二個月還款月利二毫七仙〔即每年抽六厘利息〕如購有勝利公債或買有人壽保險者揭借款項利息更低如蒙光顧無任歡迎

本行創立壹百二十五年向爲加拿大各界人士服務

"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS B of M

BANK OF MONTREAL

◎秋風颯颯 ◎及時加衣

本公司新到正英崙羊毛(急布)長褸

◎華貴得体 ◎晴雨皆宜

色有棕黃及咖啡兩種·號數大小均備·包適身稱意·

KWONG DUCK LUNG CO.
廣德隆有限公司
TRAVELLING ASSORTERS MAIN DEALERS IMPORTERS
羊毛駝絨服裝 羊毛駝品 皮箱笠帽
實扎用具 配絮毛墊 西入口貨

新華僑樓
NEW W.K.
DINE AND DANCE
加拿大 雲高華
127 E. PENDER ST. VAN. B.C.
PH. PA. 6642. 0455.

保護衛之貴重物品

(三)勝利公債票暨戰時貯蓄證，係貴重文件。放在銀行保管可也。全年保管價值二百五十元之公債票。所費不過廿五仙耳。歡迎詢問。詳細答覆。

▲接滙中國款項
加拿大賓路銀行啟

THE ROYAL BANK OF CANADA

加拿大 瑞獅旅館 雲埠
LION HOTEL
316 Powell St. Vancouver, B.C.

▲重新廣告▼
本館在雲市 地位極適宜
內容皆雅潔 房間俱空氣
煖氣與熱水 隨時有應備
四國語手續 吾人相助理
僑胞來賜顧 歡迎與倒履
喊線 MA. 6924
司理 馬磐基 溥良 謙啟

馬英才 光華鐵行 域多利
MARS HARDWARE
564 Fisguard St. Phone B-3821
VICTORIA, B. C.

本行新張 物品優良 電器農具 鋼鐵堅強 玻璃磁器 碗碟壺觴 花紙色料 艷麗非常 兒童玩具 引興深長 僑胞惠顧 樂意相將

大帮花旗參上市
參色好 參身老
藥力夠 價公道
片尼斯靈奇藥
(藥性利亨) (無所不能)
一萬五千單位藥量庄
每寸二元八毫五
活生固本健腎丸
(立止夜尿第一)(健腎固本無双)
百粒庄 每寸二元七毫五

活生藥社
加拿大雲高華
WAT SANG COMPANY
87 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B. C. CANADA
Telephone MArine 3529
遍鮮植園藥材批發參茸玉桂總理駝名西藥

龔貞信花舖
四號西街二三九六

選售·各種鮮花 精造·嫁娶花裘 發販·日用百貨
電話 Ba.0410
Jirrell Dee, Florist
2396 W. 4th Ave.
中國標準美人徐本
巧製·長生花圈

◎卡城華僑餐館 新中國酒樓全廣告

卡技利埠·乃加中來往之大道·中央街，是華僑之埠焉·有華僑，而有新中國·業酒樓之專家·烹大讌·製小筵·回唐言贈別·請客餐·經濟餐·日常餐·能快而能好·中國菜·西化菜·山珍海味菜·四時之瓜菜·咸備而咸美·可喜者·食味適口而充腸·久留餘香·可愛者·貨眞而價實·儼然如邨廚之再世·中西顧客·無分日夜·餐堂輝煌而雅潔·堪稱全埠之冠·盡慇懃之招待·菜式則任從尊擇·清燉蒸炸與煎炒·咸能名滿於遐邇·既深得廚師之經驗·更兼靄氣而迎賓·故敢告乎於君子·

司理人 潘仲謙
黃琴章謹啓

W. K. Chop Suey 209, New China Chop Suey 210 Centre St. Calgary, Alberta.

◎吳在彪，吳炳安，歸國鳴謝

啟者弟等此次搭九月十九日啟行之戈登將軍輪歸國荷蒙三德書社昆仲及各親朋設筵歡送或贈厚禮拜領之餘感激靡既祇因行期匆促未遑親臨握別謹誌數言藉申謝意並祝各位康健

期本年十月由英政府移交菲律賓收管·該島在美國統治菲律賓時·原

◎宜人做魚濕工

古巴灣城通訊

▲古巴灣城通訊▼

中國洪門民治黨全美洲第二屆懇親大會在夏灣拿開幕盛況

▲並慶祝中央黨部成立一週年紀念

「大會揭幕」從來華僑社會舉行揭幕禮，俱是敦請中西政要人物主持揭幕，但政黨懇親大會則不同，因其立場須以黨內年高望重之人任之，此次洪懇大會開幕，早由代表預備會公推中央常委，今美洲總部副主席朱家兆同志爲揭幕大會之主席，並公推本黨代表中年逾古稀，齒尊德劭之鄧雲章，黃仲和兩位叔父担任揭幕，（查朱主席洪懇大會中除任古巴本黨代表外，兼任中央黨部代表港澳總支部代表及美洲葛國檸檬埠總支部代表，黃仲和老叔父亦於古巴代表外兼任港澳總部代表），是日大會主席台上朱主席居中，左右爲梅公使，袁總領事，鄧黃兩位叔父則分坐於使領之旁，這正見得洪門敬老尊賢，堪稱矩範，担任大會紀錄之開明公報總編輯黃憲孫及墨國公報總編輯李棟偉同志則分坐於主席台之兩旁，磨礪筆鋒，準備作紀錄大會情形及來賓演講詞之工作，三時開會，由贊禮員秦挺生高唱秩序，其禮式如下：㈠肅立，㈡奏中古國樂，㈢請加拿大本黨代表鄧雲章，古巴本黨代表黃仲和兩位老叔父揭幕，㈣請全體向國旗黨旗及洪門三大偉人像行三鞠躬禮，㈤請朱主席領導洪門同志爲誦洪門三大信條，㈥請衆就座，（七）請朱主席致開幕詞（另錄），㈧請加拿大本黨代表羅振覺，古黨代表林秉禮讀祝詞祝電，㈨請梅公使訓話（另錄），㈩請袁總領事訓話（另錄），(十一)請中華總會館主席蔣暘福先生演講（另錄），(十二)請國民支部代表許榮暖先生演講（另錄），(十三)請擁護民主大同盟代表呂戈子先生演講（另錄），(十四)請美國總支部代劉恩初同志致答謝詞，(十五)拍照，(十六)禮成，茶會。

「歡宴代表」九月一日下午六點三拾分鐘，中國洪門民治黨駐古巴總支部假座太平洋大酒樓設筵三十二桌，歡宴各國本黨出席洪會代表及各界來賓，到有使領館各長官暨太太男女公子，中華總會館，中華總商會，華僑職聯會，航運直屬支會，抗日後援會，助華分會，國民黨總支部，大同盟總幹部等領袖，華文，民聲兩報社總編輯，中國銀行各要員，暨中西名流，殷商，及民治黨城山分部代表同志等凡百餘人，由六時半開宴，席中高談雄辯，議論風生，此醉彼酢，非常歡洽，酒至三巡，朱主席家兆偕同秦主任挺生，黃總編輯憲孫輪席勸飲，直宴至九時許，然後撤席，查是晚酒筵，特別豐腴，美味，部份爲國產海味，由該酒樓大厨師陳潮同志悉心烹製，味味可口，各代表，各同志飲至酩酊，扶登汽車，派員伴送回寓者數人，其熱鬧情形，可以想像而知之矣。

（完）

●山東國軍攻下靈山

南京十七日電，美聯社訊，官方報稱，國軍在山東進攻共產，日昨已攻陷距青島三十五里之靈山，國軍其他部隊，得飛機及野戰砲之掩護，猛向共軍在山萊基地之萊陽推進。

又訊，新聞部長董顯光，是日否認有國軍兩團，投降共產。

●美選任高麗新主席

華盛頓拾七日電，美聯社訊，南高麗軍政府主席洛治少將上星期逝世，美方擬委任威廉典旅長充任，威廉典旅長現任李云烏斯要塞軍官學校職員及駐李云烏斯防軍副司令官，曾經聯軍總司令麥卡度將軍之批准，委任即成事實。

●日本水災推進東京

東京拾七日合衆社電，東京外郊東邊警號是日哀鳴，警告區中居民急速撤離，因風後大雨，河水氾濫，將淹全東京郊外，吉川市居民，已紛紛向高崗地區逃避，駐東京美軍，爲應付萬一，已集中戰鬥艦及其他小型軍用船於東京一帶，聽候發動，拯救災民，據日本內政部宣佈，日民因水災斃命者四百四拾九人，失踪者一千七百八十九人，受傷者四百四十二人，聯軍司令部佈計日本拾九縣地方遭受水災，死人及失踪者總共已超過二千人。

●英粮食大臣報告

阿丹巨商約之效果

英京倫敦十七日紐約社電，據英國粮食大臣約翰斯達爾氏是日與記者會談，發表關於英國最近與阿根廷丹麥及巨哥等國商談訂約之成績，約翰氏謂英國與阿根廷代表談判之商約，成績上頗爲樂觀，現時仍在談判中，深信該約將於日內可已完成，對於英丹兩國，最近談判商約失敗，其原因是丹麥政府對於粮食及各種貨物，取價太昂，故此該約未有完成，又對於英巨兩國商約問題，巨哥商務代表團，由巨哥工業副部長古波氏爲團長，在近兩星期間，曾遍遊英國各地工業區域，於昨日才返英京，深信在近兩日內，英巨代表可恢復談判商約云。

●英今年不買美火雞

英京倫敦拾七日路透社電，據英國粮食大臣斯建爾氏，是日與記者發表會談，謂英國今年內，決不買美國火鷄。

●英外交部更換人員

英京倫敦十七日合衆社電，據英國外交部代言人宣稱，英國外交部於昨日更換人員，委派前任古巴，瑞典及西班牙等國公使域多咩律爵士，爲駐意大利首任戰後公使之職，並召英駐俄京莫斯科公使佛蘭拉卜氏返國，調任爲英外相貝芬氏私人秘書主任。

又訊，現任英外相私人秘書主任俾臣特安氏，即調任爲駐捷克大使，以繼胖力哥拉氏之職，因胖力氏被調赴荷蘭繼任尼華利百蘭大使之職，英國現任駐希臘經濟援助團團長譚勿斯士素氏調任爲駐瑞西爵大使，現任英國駐匈牙利代表亞力山大諾士，升任爲駐匈國公使，現任英國外交部消息部主任奧斯屈氏調任爲駐芬蘭公使，現任英國駐奧地利亞代表亨利麥克爲駐奧國公使，現任英國外交部國務部副助理員約翰杜壁氏，調任駐埃及京開羅英屬中東總主任，爲繼安魯爵氏之職，現任英國駐保加利亞國政治代表約翰斯素氏，升任爲駐保國公使云。

●澳洲羊毛拍賣開始

▲市價僵強漲風甚熾

雪梨拾七日合衆社電，澳洲羊毛大拍賣已於今日開始，市價比去年之平均每磅三毫三仙爲高，在拍賣永開始以前，澳洲商務部人員已預料羊毛今年必然好市，成交數目將破空前紀錄，并希望大量售給美國可協助澳洲政府平衡其美圓賬項，惟開市第一日美商不甚活動，據經紀中人熟識美商需要者言，美商喜購

梁啓覺歸國鳴謝

敬啟者弟等定期九月十九日乘美國號輪歸國荷蒙企城梁綽賢兄暨卓賢振奕定賢澤慶宏象羣賢侄象環慶堯象環念，人力缺乏，顧將本餐館開張多年舖位適富近因潔各樣電霜櫃齊備取價從廉如有僑胞欲營斯業者面議函商均由尊便

PICCADILLY CAFE
208 - 5th Street S.
Lethbridge, Alberta
列必珠辟故爹梨主人敢啓

梁啓覺歸國鳴謝

敬啟者弟等定于九月十七日離雲城搭火車往三藩市乘戈登輪船歸國，荷蒙忠孝堂暨各昆仲姊妹嬸姆教育並祝各位康健順遂

梁啓覺歸國鳴謝

敬啟者弟等定期九月十九日乘美國號輪歸國荷蒙企城梁綽賢兄暨卓賢振奕定賢澤慶宏象羣賢侄象環念，謹啟者弟等定于九月十七日離雲城搭火車往三藩市乘戈登輪船歸國，荷蒙忠孝堂及梁慶雲慶義昆仲等盛筵餞別厚賜珍品拜領之餘私衷感紉，惟臨岐匆匆未遑一一踵門握別殊深抱歉謹登數言藉鳴謝悃並祝諸君康健

梁啓覺歸國鳴謝

敬啟者弟等定于九月十七日離雲城搭火車往三藩市乘戈登輪船歸國，荷蒙忠孝堂暨各昆仲姊妹嬸姆教育並及各種貨物，取價太昂，故此該約未有完成，又對於英巨兩國商約問題，巨哥商務代表團，由巨哥工業分會票行聯合會及親友開會歡送盛筵餞別厚贈珍品壯我行色隆情高誼銘感五中祇以行期匆匆未克一一踵門拜別抱歉良多謹誌數言藉申謝忱並祝各位康健順遂

新到四千廉價溪紅爆

國信有限公司國貨商場
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
89-91 E. Pender PA. 6023
Vancouver, B. C.

栢架五十一墨水筆

新到大帮及各著名公司墨水筆最近辦到大帮（和打文）（栢架）各種墨水筆每枝由三元半起，每副由五元起（連諾公司）新出奇筆用兩年不須添墨水每枝六元七毛三

雲埠 廣珍金器鐘錶舖發售
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

黃遇春飛驃七星油

GAR QUON
124 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

敢者弟向來代理黃遇春創製飛驃七星油銷流頗廣因抗戰期間斷絕交通無能繼續應市今又寄有大帮黃遇春創製「飛驃七星油」到來以應顧客此油性和功峻能治內外各種病症萬試萬靈專醫皮膚止癢搶粒痧症中痰中風能撬能食大樽六毫　中樽四毫　小樽三毫

加拿大雲高華 招商代理　利權優給　郵費貴客自理

雅觀黃照文總經理

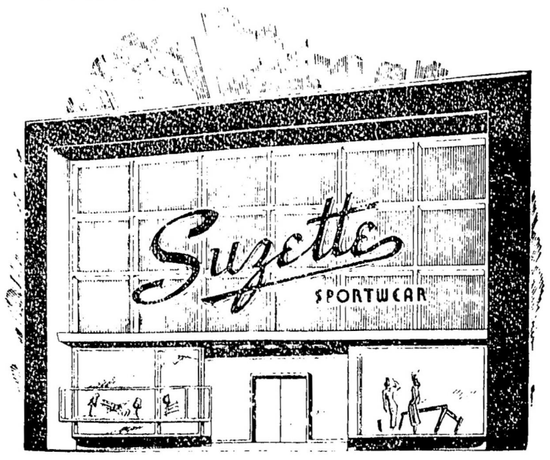
亞洲旅館

AH CHOW ROOM 加拿大
139 Pender St. E. 雲高華
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水俱，溫泉浴室，近更改良裝修完備租價克己倘胞惠顧加意歡迎　電話 PA. 6962

門牌片叮街東壹三九號

司理馬本步敬啓



660 HOWE ST.

本公司新張伊始特辦有大帮趨時頂靚夏天女服華婦賜顧格外歡迎

蘇懋 女服店啓

◎雜貨凉水生意出賣

佐治街東六百七十九號門牌有街角雜貨店一間因東主志在回國故將全盤生意發賣有志營斯業者請來商量

訃告

孤哀子　永雄　泣血稽顙
女適李門暨顯　泣淚欷歔
媳　張氏　鄭氏　拭淚欷歔
孫　錦麟　錦濤　錦堯　泣淚稽首
孫媳　馬氏　泣淚欷歔
期服誌男　岑茂堯　稽首
期服誌女　馮氏　欷歔
期服姪　永祥　稽首
緦服子壻　李洪大　頓首
緦服外男孫　李毓漢　毓淳　毓嘉　毓鈞　毓鞠　毓建
外女孫　雪廬　雪慧　欷歔
司事期服姪　來就　稽首

治喪處住址
241 CORMORANT ST.
VICTORIA, B.C.

訃哀此訃聞

GENERAL ELECTRIC

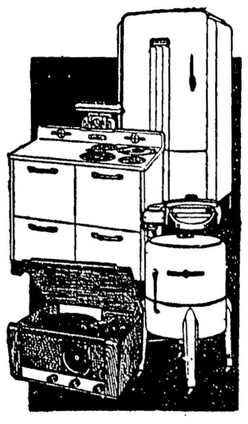
修整收音机 ： 接裝電火工程

展奴電器公司各種電具

裝置新式燐光燈

燈胆發行及零沽

雲埠華區發售處馬開錫



HOY'S ELECTRONIC RADIO
SALES AND SERVICE
605 E. HASTINGS 442 MAIN ST.
HA. 1660 PA. 1813
VANCOUVER, B. C.

李乾亨事務所

接理一人籍移民

僑胞如有委托定當勉力以副雅望

總經理上海天壇味珍粉

壹磅庄　貳磅庄

新貨源源到埠味好價廉

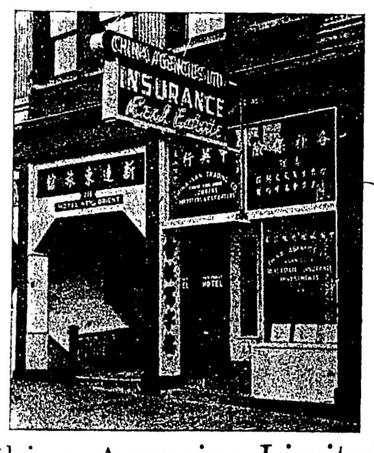
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

上海貿易行

中國經理有限公司

電話孖連八壹〇五

片打街東弐五六號



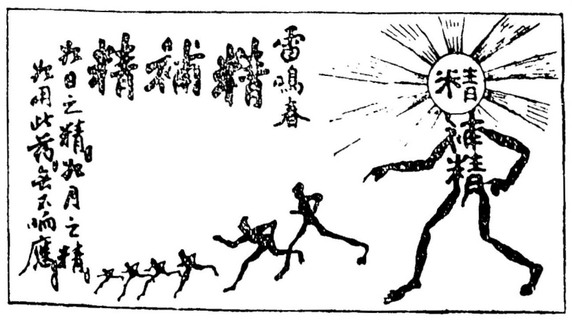
China Agencies Limited
MA. 8105 Res. PA. 5297
256 E. Pender St. Vancouver, B. C.

●（精補精）大破魔陣

經過其驚奇之效力。特殊之功效。詳載仿單。用者諸君。提防假冒凡影射。無恥漁目混珠爲。

京都留鳴春主人謹白

溫埠代理：輔行公司　國信公司　金利源　萬育堂　等號，



▲太陽精。太陽精。又光又明。照得我們病魔無遁形。

▲精補精。精補精。又應又靈。嘛得我們病魔跑不停。

京都雷鳴春精補精。確能破除一切虧損。病魔。凡精腎兩虧。腰腎軟，陰虛陽痿，夜尿。夢滑，陰虛陽痿，易洩難嗣，氣虛血弱，神短，病胃呆，病後虛寒咳久，濁服之莫不欠補等症。蓋（精補精）乃御醫妙選立泰奇效。宮悼補品。與塵俗之補品比較。確有天淵之別。

▲（精補精）大破魔陣。走呀走呀。怕咯怕咯。

本埠新聞

◎歸國僑胞祈注意之

本報昨接朱今石君由祖國來訊，略謂次於九月十二號搭海燕號船，離港回加，並有一函，照錄如左：

溫高華大漢公報轉海外所有華文報公鑒　敬啟者，近來政府爲嚴防走私起見，曾召會港府，予以合作，故港九關之檢查特別森嚴，各種未向港府完稅之化裝品及普通香煙等，雖小小數量，亦被沒收，本人留心僑膜，曾數度見僑胞已納賣與碼頭之間接收黑錢人，但上船仍不免所謂複檢，在彼等的「此是幫助你們中國政府」的名義與手段下，不得不又要向另一間接人講數口才能了事，本人曾向之交涉，彼等胆敢特其間接勒索方法之無佐證，大拋浪頭，並要拿人，寄語回國僑胞，祈勿多帶行李及化裝品，以免受損失，而養成貪污之風爲幸云。

◎國語展覽即在本埠舉行

▲地點－協和教會會客室（敦李維街四百三十號）

▲日期－九月十八日至廿四日（廿一即星期日休息）

▲時間每日下午二時至七時

畫家李直次君，最近由中國抵此間，即在本埠將其積十餘載精心研究之結晶品五十餘幅，公諸全体僑胞觀覽，李君在南中國已負盛名，香港教育司曾贊助之，請其將作品公開展覽，俾全港學生得受其益，可知其作品之價值，李君擅寫山水與竹，其表現力非常雄健，李君足跡曾歷涉中國各地凡十三省份，如泰山、南嶽、廬山、雲貴高山、桂林、陽朔、及廣東名勝如羅浮、鼎湖、樓霞、藏雲、肇慶、七星巖、西樵山，甚至日本之富士山頂，亦經到遊，其山水風景內容之豐富，當不在話下，李君寫山水之神速，意境之清逸，固非一日之功也，其作寫之竹尤氣韻生動，古人說，寧可食無肉，不可居無竹，蓋以一竹可以養神，李君之竹，使人望而振奮，翊翊有生氣，更有一畫，題名爲「生命的光芒」，深富人生哲學，稍各僑胞依時往觀，便知所言不謬。

◎黃永源醫師懸壺濟世訊

本埠僑商黃紀杰君之公子永源醫師，昔年畢業於頃市頓皇后大學，得醫學博士銜，曾在雷振那公醫院服務有年，于民國二十三年間，膺美國私立北平協和醫院之聘，回國任該醫院外科兼生殖泌尿科教授，第二次大戰發生，北平淪陷，該院被佔，即自設診療所以濟世，迨至國土重光，轉任國立北京大學醫學院教授之職，今年春，回雲省親，嗣丁母憂，未遽回平，是以現設診療所于本埠緬街二二一號，以濟僑胞，查黃君既精於內科，兼擅於外科，及牛殖泌尿科，聞其應診時間，每日由上午十時至十二時，下午三時至六時云。

◎加政府勸肉料工暫復工

肉料批發統一工會駐卑詩省之六百廿個會員，現在罷工中，中央政府力勸彼等暫時復工，以待調解所爭執之問題，但該工會代表蟬明頓氏謂，於昨星期日之會議，全体會員贊成於未達到妥協以前，即反對中央或省政府，從中干涉，使彼等停止罷工云。

◎用水混合酒罰款三百元

住夫利沙旅館西人扣柏氏，年五十二歲，被控藏政府酒封條案，判罰款三百元，聞事前被告到去酒房買酒後，即與水混合，復用政府封條封住，而富作原裝酒變賣云。

◎取消價目管理物價飛騰

自政府突然宣布取消管理命令後，全加各處之物品，均起價，致引起民衆憤怒，要求恢復價目管理，勞工界則要求再加薪，有等則預測政府斯舉，會發生經濟上之混亂，不能避免發生不景氣，聞政府取消管理命令後，於廿四点鐘內，在点頓埠之麵粉，起多百分之九拾，每桶由四元五仙起至八元五十五仙，都朗度埠亦超過八元，在雲埠之板料，每千尺由五元起至八元，有等預料新造房屋，每間會起多一千元，亦未可定云。

◎美術館暫時不准人參觀

爲佈置卑詩省畫家之第十六週年展覽起見，雲高華美術館，定於九月十六號起，至九月廿號即星期六日下午兩点止，於該時期內，暫時禁人到去參觀云。

◎由哈埠駛脚踏車來雲埠

駐滿地可埠西人摩連氏，年卅九歲，於昨七月一號由哈利佛斯埠駛脚踏車到來雲埠，至昨星期六晚到步，完成九千七百五十里之路程，爲駛單車完全經過加拿大公路之第一人，聞沿途修葺單車九次，換四條新橡皮車胎，損壞十一條輪輻，摩連氏在太平洋岸觀覽後，則搭火車回滿埠云。

◎兩位大衙新法官已就職

卑詩省議院議長的加氏與雲埠警衙推事活氏，於昨星期一日，在大衙舉行宣誓卑詩最高省法院就職例，由該院院長官讀服務之誓文云。

◎本市麵包每條起多三仙

據麵包業消息，預料本市之麵包價，於明日每條起多三仙，事因大多數麵包製造家現有之地方，祇可藏麵粉以備三四日之用，鑑於政府已取消麵粉津貼，致起價約多一倍，是以新買之麵粉，成本較高，故不能不要起價也，相信將來之麵包價，不止起多三仙，將做多朗度埠每條起多五仙云。

◎麵包每條起價多二仙半

據某大麵包公司消息，該公司之麵包，於星期四日每條起二仙半，新價目十六安士重麵包，每條十一仙，兩條廿一仙，麵包捲起價等於每條麵包三仙云。

◎今年四日人入卑詩大學

自一九四一年以來，首次有四個日人士生報名入卑詩大學，三個係來自森瑪蘭埠，一個來自穩寧埠云。

△各埠新聞▽

◉各埠洪人歡迎何君

砵亞板汝訊，中國洪門民治黨中委何勁洲君，於本月十二晚駕臨本埠，到車站迎迓者，有主席鄭程萬馬修識，秘書陳宗芹，執監委員李九，黃南，吳應集，吳應櫻，李英，國民黨代表吳業民等十餘人，即晚在分部開會歡迎，由主席鄭程萬向衆介紹，並請何君演說，及報告民治黨中央黨務及分析國內時局，歷兩小時，至午夜一時設宴數席於咭吃餐館爲何君洗塵，情況至爲熱烈，何君於十三日即往吻吆埠云。

▲吻吆訊，民治黨中央委員何勁洲君，於九月十三日偕同龔定燊君抵埠，往車站迎迓者有譚子華，李悅南，林文合，李卓岐等，即晚入時黨社在分部禮堂開聯歡大會，首由主席鄭錦帆宣布開會旨趣，林鉄郎君介紹何君履歷，請何君演講祖國近狀，軍事，政治，經濟，及報告組黨經過情形，達兩小時乃畢，散會後，聯同在江南樓舉行大宴會，爲何君洗塵，飲至翌晨一点鐘乃散席，誠盛會也。

◉亞省農民召開緊急會議

點問頓十六日電，亞省農夫統一會祕書保貂利亞氏，於昨星期昏晚，謂中央政府取消貨物之規定最高限度價目如此之多，不能不要刻即召集農民緊急會議，是否做前一年在亞省北部之農民聯同「罷運」卅日，以資抗議，保氏則不允有所發表云。

△代　東

九月二十一日「星期日」午后一時爲文彊中學舉行新校舍落成開幕典禮屆時統請均安號領館　各僑團　各地黃江夏總分堂黃雲山總分所黃漢升體育會伍氏總分所暨黃伍各昆仲各嬸姆諸姑姊妹賁臨指示不勝翹企

溫哥華文彊中學籌備處同人謹訂

通訊處 MON KEANG SCHOOL 123A Pender Street East Vancouver, B.C.

永隆公司 民食場所 專售肉類 中西雜貨 公菓蔬菜 魚鮮色羅 薪新設備 服務貼妥 新遷營業 用此廣播

Phone PA. 1734

永隆公司 告廣

Wing Lung Co. MARKET

WING LUNG COMPANY, 146 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA.

★移遷新舖★大張旗鼓★

食物總滙—歡迎光顧

永吉祥 武溪蛤(蚧)大補茶

活血氣　去陽痿　消水脹
益精髓　利筋骨　延年壽
止腰痛　去濕熱　安心神

◉內加正梧州大蛤蚧一對 每盒五元七毛五

◉其他 大幫新唱片　送禮香鹼
老樹花旗參　古玩首飾

貨眞價實！新到！

HONG YEE ON CO. 141 East Pender St; Vancouver, B.C.

黃堃俠事務所寓內　雲埠同裕安公司

元發雜貨行

YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
262 Pender Street E. Vancouver, B.C.

△新由祖國運到大帮貨品

淨絲燕窩　天津粉絲　原油杭豉
金錢鮑仔　新靚金菜　正黑米醋
九龍吊片　四川雲耳　爽甜茶瓜
新串土鮑　新淨發菜　五香豆豉
中大墨魚　正糯米粉　扎子冲菜
正猪肚參　正沙河粉　天津冬菜
鮮靚章魚　古勞銀針　惠州梅菜
大地魚干　六安枝茶　爽鹽曹白
正舊陳皮　舊清遠茶　油浸曹白
粗香蝦醬　蘇竹筷子　油浸黃花
西河紅蜚　原庄蠔油　油浸蚬魚

壹百磅庄花旗絲苗米發行

海味什貨 丸散藥材 茶葉醬園

種類太多，恕難盡錄，倘蒙賜顧，額外歡迎。

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件，如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，信封，信箋，券據，徵信錄，捐册，及書籍等，名目太繁，恕未枚舉，均工作精美，印刷玲瓏，又接造笠巴圖章，計價特別相宜，仰祈留心賜顧是荷

柯芬戲院

即日放影（隨風而去）

斯幕是一非常長篇歷史畫片盛
行美洲之馳譽小說描寫美國南
北戰時八十年前之社會狀態今
非昔比若隨風去一往而不復返
矣此畫片有聲有色煞是大觀華
友欲新眼簾請早臨場以免向隅

ORPHEUM THEATRE

均安號

旅行服務處

QUON ON COMPANY LIMITED
TRAVEL SERVICE
254½ PENDER ST. E. PHONE PA. 1025-4804
VANCOUVER, B.C.
RAILWAYS STEAMSHIP AIRLINES

Authorized Sales Agents
Northwest Orient Airlines
Trans-Canada Airlines
United Airlines

AIRLINES AGENT AIR TRAFFIC CONFERENCE OF AMERICA
美洲航空議會會員證

代理 美國總統輪船公司 西北遠東航空公司 聯合航空公司 橫貫加拿大航空公司

客務代理 均安號 馬福崇 啓

各僑梓乘搭飛機回國或來往雲域及加美各埠本代理處均能料理妥當仰祈留意

△飛機價目▽

由雲埠返上海七百廿五元美金
由雲埠返香港八百廿元美金

◉鳥電力工人釀罷工

域埠十六日電·首次根據省政府於昨五月十五號施行之新勞工例·由政府派人監視投票取決罷工與否。係卑詩電力委員會工人·該等工人約一百人·要求國際兄弟電力工會再與電力委員會談判加薪問題·倘決裂而發生工潮·則吩咗·砵亞本爾 李地斯覓·黨近·栢斯偉路·與果利街等地方之電力之來源均被斷絕云

◉卑詩驚風症二百卅四宗

域埠十六日電·卑詩省之小兒驚風症·於上星期似乎減少·記料昨日省衞生部又接到發生廿二宗之報告。致全省前後共發生二百卅四宗·發生之廿二宗·有十五宗係於上星期內·在大雲高華區發生者·五宗則在片市佐治埠發生·死於該症者仍然係七人云

◉日人剖腹抗議不外惆嚇

舞市佐十六日電·關於在此間集中營之五十八個加籍日人·最後之處置將爲如何·駐營中之管理人麥僑立氏未有發表·是否限定時間·要該等日人遷徙·或屆時强迫遷徙。又抑或到期彼等不聽遷徙令·則任其自由行動。麥氏祇謂情形無變更·聞該等日人拒絕被調往別處·堅要回去卑詩省·甚且有預備剖腹以抗議者之消息·但當事人以爲係恫嚇手段云。

◎馬備修歸國謝啓

啟者弟此次取道美國乘九月十九日戈登將軍輪船歸國叨蒙馬氏總公所茶會款送暨各埠戚友屈仲餞以盛筵·賜以珍品·爲誼隆情銘感五中·祇以行期倥促未遑登堂握別·抱歉殊深·謹綴數言用伸謝悃·並祝諸君康健

◎收買薯仔尾

本公司茲宜大量薯仔尾·每噸給價八元·倘若超過兩噸·本公司包支橫水渡費·如有交易請照下列地址直接車來可也

Delta Glucose Refinery Ltd.
Woodwards Landing, Lulu Island
Phone Steveston 73 T

華盛頓旅館
加屬雲埠
WASHINGTON HOTEL
177 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B.C.
PA. 0540

本館設在華市定街東門牌號七七號地點中心近在華區房間清靜床褥雅潔并降有機不分日夜煖氣熱水隨時應用衞生浴室男女均備·僑胞賜顧倒履歡迎

司理關燮祥敬啓
關榮樂

◎林榮焯 林穗穩回國道謝

啟者弟乘九月十九日之戈登輪船歸國·荷蒙雲域兩埠各兄弟嬸姆姊妹及親戚良朋設筵餞別·厚惠珍品·行色增光·拜領之餘·銘刻五內·今弟行期忽促·未遑一一登門握別·謹綴數言·登諸報端·以申謝意·恭祝列位康健

◎李役歸國鳴謝

啟者弟定期九月十九日乘美國戈登號輪東渡·荷蒙雲域兩埠各兄弟嬸姆姊妹及親戚友好餞以盛筵·厚惠珍品·行色增光·拜領之餘·銘刻五內·今弟行期忽促·未遑一一登門握別·謹綴數言·登諸報端·以申謝意·恭祝列位康健

◎哀謝

先祖父諱宏基字蔭寬林公府君痛于中華民國卅六年九月二日在工場被傷斃命·不孝溢權遠居祖國未克親視含殮·謹遵禮成服·幸蒙公司諸執事及禮舉伯賢各伯叔等代爲料理喪事·經于同月六號扶柩出殯歸土安葬大德隆情歿存均感謹此鳴謝

承重孫 厚惠列後 泣不停稱
F. E. Clarke 馮林 朱基瓊
英遇 楊棣 鄭甯 鄭甯
馮華 馬添全 唐添 曹池 蘇進
楊全 沈培 蘇權 蘇照 岑章
月光 舉操 馮新昌 以上工友仝
花圈銀壹拾元零二毛五 林福花圈
合和駐所花圈 沈洪坤拾元 曹東慶
壹拾元 耀昌 松深 樹林 練光
伯闆 仕聰 協佐

片打運送公司
PENDER TRANSFER
258 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 TA. 2039

本公司承接車貨物行李快捷妥當僑胞賜顧隨時應命長期交易取價從廉
司理 李泰 黎全 謹啓

修整鐘錶首飾
工精快捷
常有鐘錶禮物發售
CLIFFORD'S JEWELLERY
435 HOMER ST.

黃永源醫師
DR. W. Y. WONG
PHYSICIAN AND SURGEON
診所 Office PA. 4709 221 Main Street
住宅 Res. FA. 8841 Vancouver, B.C.
前私立北平協和醫學院及國立北京大學醫學院教授
統治內外科各症
專門皮膚花柳科及外科牛殖泌尿科
(應診時間)
上午十至十一時
下午三至六時
急症出診預約
診所緬街二二壹號

LEE KAR SHONG
Lumby Stage Mail
Vernon, B C.

穩寧土產 合時瓜菜上市
多瓜苦瓜 毛瓜俱照時價
靚滑 蘿白每磅八仙
寄貨車背買者自理
如蒙光顧請早函示
DER HONG 謝兆棠啟
103½ E. Pender St. Vancouver, B.C.

專洗蔴雀 從舊翻新 每副工銀拾圓

◎(辦)極樂氏(中西藥房)有限公司

準於十月回國創辦特此通告

敬啟者弟在雲埠賣藥濟世不覺二十餘年·但弟承知已鼓勵籌辦·在省港開設極樂氏中西藥房·招股以來·亦有數月·蒙僑胞擁護·附股弟亦·竭力進行·發振準於十月回國創辦·至在港開業之時·再行佈告·惟是行期在即·屢蒙僑胞光顧·特將藥品八折發售·以爲答報·請早購備·若僑胞合意·做股早日付銀·免失機會·章程印妥·函索即奉

雲哥華極樂氏藥房總理馬立邦敬啟

買大補丸一盒 連郵費五元
六毛買一次一共二盒

○大補丸補身之功效

治腳冷腳震 眼花耳鳴 能開胃消食 治常多夜尿 補血行氣 治身虛腰痛 大便閉結 治尿後反濁 對到成功

○精補精 每樽二元

皮膚止癢藥膏 每盒一元 每盒二元
風濕骨痛搜毒丸 每樽二四

◎極樂氏搜毒丸 每樽二元

治風濕骨痛·肺癆內鬱·遠年懶脚·皮膚濕毒·週身瘡擾·紅紫血癰·大小便結·皮膚奇癢·及一切毒症·欲知身體有無毒者·服此丸便知·若有毒·一服此丸必瀉·否則非無瀉也

【寄費自理 買者自理】

▲極樂氏藥丸總代理
GECK LOCK SIE
82½ Main St. Vancouver, B.C. Can.

加屬雲埠
生隆炮竹大發行

新辦到大帮中西炮竹登市

十月廿一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠 ▲正溪紅炮 ▲連聲炮 ▲雷鳴炮 ▲邊炮仔
總代理加拿大顯市炮竹廠 ▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲閃電香
總代理美國燕益壽炮竹廠 ▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃爍香
總代理美國地沙玩具製造廠 ▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽
時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機

新辦到中國藥材膏丹丸散登市，男女衣裳發客
(目錄印備，函索即奉)

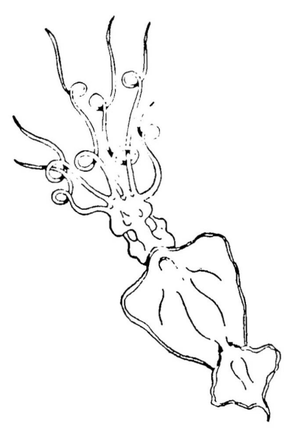
SANG LUNG JAN FIREWORK CO.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C. MArine 0885

國貨總滙
國貨商場
輔行雜貨公司

◎舞市阻黃兄弟鹹魚公司啓事

敬啟者本公司用現代化密製之塘底鷄項鹹魚甜滑香比其他鹹魚加乎其上各僑胞食過均稱滿意繼續購買·刻下製備大帮上市·收定單後·從速雪車每磅八毛五(寄費自理)·如不滿意·原銀奉還

黃兄弟鹹魚公司啓



今年新貨 特別鮮明
今年新價 特別廉平
如蒙光顧 請早訂定
時期一過 難以爲情

新英洲尤魚 登市先聲

FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6635
Vancouver, B.C.

土產集團

北京之花二元 春殘夢斷二元 浪漫女兒二元 尋芳草 三元 神秘公館三元 傾國傾城二元 癡情錄 四元 風流千金二元 舞宮春艷三元 過渡時代三元 春情艷史三元 太平花二元 茉莉花貳元 大紅袍壹元 小紅袍七毫 新苗毫半 鴛鴦夢二元 九尾龜五元 九尾狐三元 中國勝利的奧秘 三圓 喜怒哀樂二元 九美圖五毫 十美圖一元 春色惱人上海版三圓

(本館營業時間每晚四時至九時)「日間在四號西街花舖」廣告稿第(三)號

華僑知識 (第一至第六期) (任揀每期三毛五)

Optimistic Library
126 A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.
花舖電話 BA.0410
本館電話 PA.3766

男女性典一冊三元 閨房聖經一冊貳元 新性源全書 二元 情典二元愛典貳元 新婚的愛一冊貳元 青年性慾一冊二元 貞與淫合訂本三元 性愛和結婚壹元半

樂親國書館
鄭毓秀

加拿大溫哥華
成發藥行

舉操氏參茸 特效百補丸 每盒六元

天生堂驗 應 消痔丸 每盒壹元
萬應新舊搜毒藥精 每樽四元二

△新到 撚花戀戰露 每樽 二元
正北高麗參 清糖野山抄參
珊春鹿尾羓 正北鹿茸片份
大小花旗參 北冰洋海狗鞭

李乾亨 止咳療肺露 每瓶一元貳五
紅色大補丸 每瓶 五元

SING FAT & CO.
432½ Columbia St.
Vancouver, B.C. Canada

想平想靚 幫襯我

WING WING CO.
458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

◎由八月十五號起 加拿大批發價目 過國另計

頂靚白油腸 每磅七毛五
鴨肝腸 每磅七毛五
蠔油五花肉 每磅六毛五
五花肉 每磅五毛五
頂大原臘鴨 每只三元
肥嫩鴨下庄 每只每打 壹元五毫 壹十五元
上等鴨片肉 每磅二元
臘豬頭 每磅四毫
臘豬咀 每磅四毫

招商代理 利權優給
期內定貨 利權同享
●喊線 喜市定 叁〇四壹

電話：R. 2326
通訊：HO LEM 121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta

△世界新聞

●颶風吹向美國大陸

美國科羅打省奧亞美埠十六日合衆社電・科羅打省海面・是日發生颶風・風率每小時一百六十英里・現時逐漸吹向西方・科羅打省大有被颶風吹襲之危險・各地現已準備預防及營救工作・查科羅打於一九四五年・曾受每小時一百五十里之颶風吹襲・致財產損失五千萬元・多人斃命・其中以一處之海軍汽球站損失最重・損壞飛機三百六十六架・汽球二十五個云・

●呼請美民統制食物

華盛頓十六日合衆社電・美國副農務部長鐸特・是日呼籲美國人民要實施自動統制食物・謂此爲解救歐洲友誼國家粮食飢荒之唯一辦法・美上議院議員塔夫・及前任戰時粮食局長大衛斯・亦曾提出此種獻議・謂美政府之權力・現時已不能下令强迫再行統制食物・吾人爲安增加粮食輸往歐洲・惟有人民自動統制食物云・

●英屬將開圓桌會議

倫敦十六日加拿大社電・據英政府發言人稱・英國政府將於下星期內・召開英帝國各屬圓桌議・討論各屬經濟銀元問題・包含印度斯坦及柏架斯坦等國・只是加拿大政府不派代表出席云・

●巴黎召開醫學會議

巴黎十六日紐約社電・美國著名醫生四名・於昨日由英京倫敦飛抵此間・準備在巴黎召開世界醫學會議・組織世界醫學聯合會・現時世界各國已有卅四國派代表出席・均已雲集於巴黎・只有蘇俄及其附庸之波蘭・捷克・匈牙利及羅馬尼亞等國・拒絕派代表參加云・

●前紐約市長患重病

紐約十七日合衆社電・前任紐約市長拉加地亞氏・於昨晚在他私人住宅・突然患病倒牀・失去知覺・病勢甚重・據醫官稱・拉氏近來因工作勞碌過度・此病實屬甚爲危險・查拉氏曾任紐約市長歷十二年云・

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
433 E. Georgia St.
Vancouver, B.C. HA. 5666

花旗 麵廠鷄蛋麵
質好味美 價廉衛生
各埠各家 均有代理
大小光顧 備極歡迎

TAYLOR MOTORS LTD.
386 E. Hastings St.
VANCOUVER B.C.
Phone —— PA. 4556

◎注意
本公司修整各種車輛機器工作俱能保證常有自管新客車出賃日夜營業顧客定車請先由電話通知

雲哥華埠 廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO. LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新到國貨 價錢相宜

Jockey Cap
本公司所釀之「馬心帽」商標擄威士杰酒有如賽馬場之每賽必贏之駿馬蓋此種馬曾經長期畜養暨專家不斷訓練及無限之顧理始爲良馬此酒亦然即克成爲良馬經長期有經驗之製釀復裝置橡木桶中始成味香而純之盲酒也
UDL UNITED DISTILLERS LIMITED

Blair's Liniment 專治扭傷・風濕及各種疼痛藥水　每樽銀五毫
TESTOSTERONE 凡人覺得衰弱精神不振未老而先衰此丸最合用
Wintergreen Ointment 冬綠草藥膏　能治皮膚癬，癢，疹，及各種發炎・　每盒五毫　大盒壹元五
外埠賜顧　郵費在內

專門藥劑師　快捷妥當
卡路街夾加都華街
奄派藥材店啓
EMPIRE DRUG STORE
Carrall & Cordova Sts.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

廣東麵廠新張廣告
NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.
本公司厚集資本・聘請良師・精製麵絲・出品分三種・
(一)全蛋麵
(二)標準麵
(三)新鮮麵
分裝一磅五磅及五十磅・價錢克己・如蒙光顧・無論批發零沽・一律歡迎

ODEON-HASTINGS THEATRE
20 WEST HASTINGS ST.
本院修飾一新座位新配・觀空氣清爽・每日放映新戲兩幕歡迎華友賜顧
入場價目
週日四点以前　二毛五
四至六点三毛五
六点以後樓下及廂房俱五毛
樓上四毛
小童一毛五
星期六及休假日
兩点以前　二毛五
兩点至五点三毛五
五点以後　五毛
澳地晏喜市定戲院

萬福人參精滋補葯露　每樽十二安士定價二元五毫
經加政府醫藥部檢驗合格准許出市價銀相宜
此滋補葯露乃本藥行製葯師醫學博士富倫君以科學方法提煉高麗人參之汁和以上等補品配製而成功能壯顏潤肺補氣補血强腎固精凡身體虛弱者・服之可立卽日臻强健・且葯性不寒不燥無論男女老少・均宜常服誠爲補品中之聖藥也
加拿大總批發處　永年藥房
Chow Winning 409 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Phone PA. 4944

雲埠五洲大藥房啓
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

五十庄濟衆水　每盒　五元
四錢庄白樹油　每打　三元
一錢庄如意油　每打　三元
大樽鉄打藥酒　每樽　壹元
小號鉄打藥酒　每樽五毫半
大號龍腦油　每盅　七毫
二號龍腦油　每盅　四毫
大樽肚痛藥水　每樽　六毫
中樽肚痛藥水　每樽三毫半

大號綠色濕毒水　每樽七毫五
小號綠色濕毒水　每樽　四毫
大號奇異藥水　每樽　壹元
中號奇異藥水　每樽　六毫
小號奇異藥水　每樽二毫半
止痛退熱必靈丹　每打　壹元
止咳藥蠶　每打　四元
殺蛔藥粉　每盒二毫五
生肌拔毒藥膏　每盅　壹元

新到花旗參

等別	價目	購取數量
特等靚參	每磅拾九元五毫	磅
甲等靚參	每磅拾七元五毫	磅
乙等靚參	每磅拾五元五毫	磅
丁等參比	每磅　九元五毫	磅
戊等參鬚	每磅　四・元	磅

外埠僑胞光顧不用寄銀不用寫信但將此告白剪出欲取某等參在其下填明磅數及填明中英文姓名地址寄來本葯房定快速寄上由COD交易

雲哥華五洲大藥房司理朱去非啓
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

姓名	購參人填英文地址
街名	
埠名省	

茂利公司
MORLEY COMPANY
552 Fisgard St. Victoria, B.C.
△新貨又到▽
新行情單又出
(函索即寄)
炮竹　藥材　鹹魚：
什貨　丸散　鹹蛋：

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)　此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy　每樽壹元　及二元五毫
補腎葯水【Leland's Kidney Tonic】　每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治衛懷亞德藥房啓

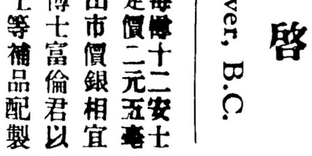
雲高華埠 新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區　地位最適宜
勝間空氣足　布置極輝煌
床褥日一換　雅潔又芬芳
煖氣與熱水　取用也無妨
各界來住宿　行李妥收藏
久暫由尊便　定價不敢昂
寫輪船車票　隨時可幫忙
請留心光顧　方知宵不安
司理關邦健謹啟

西醫 趙社鴻
Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 MARINE 2053
上午十時，至十二時
下午二時，至五時
住宅 WEST 1489 L-1

設備完美堪稱全埠冠諸君來住宿便知招呼妥當和錢尤合算
司理顏添明敬家厥
電話 PA. 9035

黃開花園廣告
WONG HOY
2814 GILPIN ST.
BURNABY, B. C.
FA. 0464L
專種鮮花

巧造長生花圈　精製慶會花籃　花球
各等瓜菜秧　各等生花秧　發行
電話 PA. 1628 司公安裕同處理代
HONG YEE ON CO.
141 Pender St. E. Vancouver, B.C.


專家驗眼兼較眼鏡
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

廣濟堂林弼臣藥行
KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. PA. 8613
Vancouver, B.C. Canada
本堂專辦環球中西藥料化妝品香蛤茵陳跌打金耳環草正狸胆花旗參海狗鞭等發客
◎參茸三鞭補腎丸　每樽壹元七毛五
◎跌打散瘀止痛藥水　每樽　壹元五　小樽七毛五
◎萬應拔毒生肌膏　每盒壹元七毛五
◎萬應掃毒藥片　每樽　四元
◎萬應濕毒止癢葯膏　每盒壹元七毫五
◎大便痔血丸　每樽　壹元
代理美國美華堂參茸補葯汁　大樽七元　小樽五元
以上諸貨貨各光顧郵費自理
舖在雲高華片打街門牌九十二號

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
新到唐山貨
九龍吊片　南華草菰　北江冬菰　南乳
四川雲耳　三邊付竹　靚新金菜　蝦醬
淨絲燕窩　天等豆豉　王老吉茶　冲菜
源吉林茶　甘露茶　三牙或　茶瓜
白花同　白蛉水　糯米粉　粘米粉　竹筷
苦瓜干　蘇合丸　理中丸　如意油　菓皮
濟衆水　萬金油　木耳　鄧麵
來貨無多　購請從速
◎新電話 PAcific 5845

▲國內新聞▼

○福州人力車夫 競選國大代表

福州通訊．大選日期快到了．此間參加競選的人，四出活動．福州市有一人力車夫．名叫江元金．今年三十歲．林森縣瑯岐鄉人．從前也在中學唸過書．因爲家貧阻止了他升學．後來開始拉車．自食其力．近亦自告奮勇．出而參加國大競選．他受許多人力車夫的擁戴．預計票數可觀．在這民主時代．選舉原是不分階級的．這位江元金倘能當選．一定能爲人力車夫們說話云．

○葡警毆斃車伕案 澳允給恤金萬元

澳門通訊．澳門葡警毆斃單車伕案．中山縣五區各鄉民衆．曾一度自動封鎖邊境．并組朱案後援會．召開首次大會．決定向澳門當局提出交涉．請澳政府撤回於肇事後臨時派駐關閘之軍隊．懲辦兇手．撫恤被害者之家屬．保證以後不得再有同樣事件發生．今後對我同胞出入澳境，不得藉端留難．澳門方面應向我方道歉．該會除電呈憲呼籲外．並舉派代表赴澳．向僑胞表明態度．

刻縣府已飭該縣派駐澳代表陳志．向澳政府交涉．聞澳方允發給恤款葡幣一萬元．另每月葡幣二十元．供養死者之妻至老死爲止．至當日乘坐死者單車尾之男子郭榮．二日午由香洲鄉長陪同赴澳警廳認兇手．死者遺體．經澳國家醫院驗明致死原因．由其家屬領回原籍安葬云．

○九十元一張法幣 乞丐都不要

南京訊．前日下午五時許．夫子廟大富貴菜館．有乞丐王振南．至該館乞討．當由夥友鄭元章．給予五十元法幣一張．孰知渠意嫌少．不予接受．與鄭發生口角．渠竟大發雷霆．即用乞丐之筒．向該店之玻璃．擲去．乒乓一聲．數尺週圍之玻璃．頓時粉碎．渠情知闖禍．自赴附近電綫桿上．將頭連碰不絕．擬一死圖賴．經崗警趕至．將其制止．問明情節．以渠強索惡討．帶所訊辦云．

× × ×

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三

相理衡眞　五毫
求財占運法　三毫
一見哈哈笑　三毫
海上風月傳　四毫
包公奇案　三毫
相心日記　五毛
素描筆記精華　四毛
蓮心藕縷緣「上下」　六毛
風流罪人醜世名著　貳元
剪紙圖說　三毫
小學小工教材「上下」　八毛

濟世……志在……（剪此告白寄來）
……
買壹送壹
僑胞回國者．更宜購備之．包有一索得男之希望的．

猛虎丸 每盒五元
功能補氣生血勝過參茸．服後力大如虎．

轟力抗戰丸 每盒五元
抗戰丸補身．健腎．凡男界衰弱無能作偉大丈夫者．服三粒即能大逞雄威．「有增強長期之功．轉弱爲強之効．」

○補腎壯大丸 每盒二元一毫 三盒五元六毫
此丸補精血壯腎氣健陰培元服後元陽大振壯大機能

挽奪造化丸 每料六元 試用壹元半
○男外搽 香花水 每樽壹圓
此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦

◎正強大器丸 双料五元
以上兩種藥品專能扶助人生缺憾者凡男界老少機能退化衰弱等病服後補助發育（長大）

勦毒靈丹 每樽三圓半 三樽拾圓
治老年懶脚 週身痕癢 紅雲血癬 各種雜症 奏効如神 遺傳惡疾

○男女合用 快樂膏 每盒二元
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

○皮膚 止癢葯膏 每盒壹元半
○騙濕追風葯膏 每盒壹元半
◎外搽 堅持久戰水 每樽壹元
C.O.D. 不受書寄銀紙購藥要買担保．寄費一毛．貴客自理．服法有單說明．

敬文氏藥房
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437 Quesnel. B.C. Can.

▲已市維他命丸▼ 能培養抵抗力壯精益腎 Bass's Vitamin Capsules 每百粒四元五毛
Bass 77 Stomach Remedy 巴市胃藥能治胃部不自然處 五毫及壹元

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（倫敦藥材舖）
顧客天寅街 宜相錢價

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館　雲埠著名大筵小酌　隨時應命　上等廚師　烹調巧精　地方雅潔　招呼眞殷　貴客光顧　無任歡迎

本館主人啓

加拿大 列必珠 保安堂
BOW ON TONG CO.
316 Second Ave. S. LETHBRIDGE, ALTA.

又到大帮 特別平沽
極品參茸．各生晒抄參．各正字號．泡糖抄參．膏丹．北高麗參．丸散．北鹿茸份．藥水．北鹿茸末．藥油．北鹿尾把．絲織．蛤蚧補茶．彩色．各熟藥片．美術．蘇杭什貨．祖國．化裝香品．風景．

一掃光 蠔仔粉 每砂一元二五

CUNNINGHAM DRUG
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B.C.

豐富維他命
VI-SYNERAL 全備各維他命礦質麥芽油丸
大人用．百粒五元七毫五 二百粒十元零半
老人用．百粒八元 二百粒壹十五元

懇寧坎藥房啓

東亞旅館 雲財華 片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修鐵 余毓琚全啟

伊庇詩傢私製造公司
本公司專造趨時傢私發行兼零沽
A.B.C. Furniture Mfg. Co.
353 E. Cordova St. Rear
Vancouver, B. C. PA. 7818
司理馬遜修啟

余毓華氏新發明
經驗神效藥 完全加政府立案

新發明專治腹中氣痛散無論病久暫皆可醫治定必藥到回春
暈浪金丹凡在舟車之中發生暈浪吐嘔精神不適服此丹神氣舒暢活潑誠爲行旅者有備無患
每盒七毫五
新發明反老回少丹凡染陽萎之恙對花不舉舉而不堅失閨房之興趣急服回少丹數天覺精神勃發妙奪造化之力功敵煙花之塲久戰而不倦矣
每樽三元
新發明補腦扶原丹凡有神經錯亂失其記憶力者皆其腦部先天不足後天失調服其補腦丹十數筒可能轉弱爲強其聰明容知出類而拔萃其用法註明單內
每樽三元
木虱藥每合壹元
每盒五毫
製仔粉每合七毫五
神效主治發冷丹兼能療不素食者

新發明六仙丹：主治喉頭痛頸腫流鼻水化痰內痛大小瘡無名種毒內服外搽
新發明生髮膏
新發明確能去頭膜及生白髮轉黑藥水染墨髮
新發光明眼藥水去浮膜
新發明確能去酒米藥膏功效療肝膽肺藥水
立止傷風止咳功效藥水
萬金膏化痰止咳口乾鼻感冒時症各種皮毒內服普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症痧症週身困倦肚痛中風立止胸悶肚痛化滯化氣藥粉每樽七毫五神效紅白痢症冒凍冷臀立愈頭痛骨痛身痛藥散新發明專治沙淋消除腎內石二元五
藥水數天內全愈用藥水二樽
甜尿完全消滅矣每樽三元五
每樽二元五毛
每樽壹元二毫
每樽三元
每樽二元五毛
每樽二元
每樽壹元
每樽七毫五
每樽壹元
每樽壹元
每樽二元
每盒三元五
每樽二元
每樽壹元
每樽壹元
每樽七毫
每盒壹元二毛

新發明 痔瘡膏 尿甜
最新發明 除瘡主治 能療無名腫毒各背癰頭癤陰疳乳癌血癖小兒瘡癤每盒貳元 神效專治心病失明安神安睡藥水
兼能治惡毒大瘡 除瘡治惡痔之外兼

爛脚注意
脚全勿論新久何等松皮爛脚千金膏男女老少四時感全愈藥膏各種皮膚骨痛風濕皮膚肉痛頭痛立愈火湯汽油傷即時止痛藥膏每盒貳元 立愈新久風濕骨痛內服外搽每盒壹圓二毛 神效婦女調經丸每料四圓 萬應皮膚膏腫毒跌手傷足傷風凍熱壹圓 滋補輕軍經武葯粉補身健腎生血轉弱爲強固精壯顏男女合用五四至廿四壹料每百四圓五毛 神速補血生血丸每樽二元五 遺精聖葯勿論何等遺精及身癢每打壹圓 萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止每盒貳圓 立愈火湯汽油傷即時止痛藥膏每盒二元 解退無名腫毒瘡癖刀傷跌撲疣藥水五毛 立愈冷風洒手足皮肉埋口油每樽壹圓 奇效洒風脚黑紅色洒風 立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚此藥膏二圓 立愈止癢風濕皮膚遺爛全身紅粒癢爛等症數天內全愈葯粉每盒二圓 問症取藥 退鷄眼葯水六毫 退鷄眼藥膏每盒壹圓
CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver. B.C.

飛達公司出進口貨辦莊
Fata Trading Co.
IMPORTERS AND EXPORTERS
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.
電話 TATLOW 2036
加拿大總代理

金廚味粉．純潔雪白．味道清甜．成分特高．比較行貨．減少用度．餐館用廿五磅鉄罐庄．價格尤爲低廉．
新辦到 一磅鉄罐庄每箱四十八罐 二磅鉄罐庄每箱 廿罐 廿五磅罐庄 壹磅庄新坑鮑魚每箱四六罐 大蝦米 各埠聘代理 利權從優 發行
總代理名廠
名牌電霜櫃．電洗衣機．電熨斗．電爐．各種染料．萬山都糖精．木材及各種化學原料出口．隨時有貨．
司理 馬宗揚 朱進環 啓

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶餐館．日夜開市．
嘉餚美菜．式式俱備．
仰求各界．男女僑胞．
留意光顧．請移玉步．

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

遷鋪廣告
地址七十七號片打街東
電話：孖連五八六〇 五七八三
鐵利煙草有限公司香烟發行

裕倫德記
加拿大 域多利
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
新到祖國 雜貨 藥材 丸散 瓷器 零沾批發

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售 華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

黃漢代理各種燕梳處
WONG」HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE; VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754
各種燕梳 買賣經紀 中西文件 生意數記 填寫工商 入息稅紙 遠近僑胞 如蒙委托 包辦妥當

陳繼堯醫師
G. H. CHAN
Physician & Surgeon
診症時間
上午十一時至一時
下午三時至五時
奇化街吉二號
電話 HA. 3549

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
要日日賞識之
爾每餐的好伴侶就是麥嘉雲的好麵麭家家戶戶所以喜食之者因麥嘉雲麵麭適合衛生滋養而味美故也請君每日購之以佐清膳

聯合運送公司
UNITED TRANSFER CO.
26 E. Pender St. MA. 2050
Vancouver, B.C.
啓者本公司接車大小貨物傢私行李快捷妥當如蒙光顧隨時應命
兼有煤炭發行
本公司設在永生對面
聯合運送公司謹啟

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

OWL DRUG CO.
▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿畢
鐵精牛肉汁補身酒 每罇一元
珍珠嘜牙粉 每盒三毛

◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋攏頓」紙袋發售．
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

◎接整水龍
本店接整水龍水則等工作快捷妥當 工精價廉華友光顧隨時應命
D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具 旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
312 Water St. Vancouver, B.C.

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B.C.
十足金葉首飾 各廠大小鐘錶 各款眼鏡 司理鄧滋隆啟 喊線孖連 二五〇壹

印度概況（五）

聲泰

自是之後，印回兩大教派，對立形勢，日益明顯，而衝突事件，時有發生，一九三六年下半年，兩派教徒，在加爾各答，東孟加拉，與比哈爾等地，曾先後發生三次大流血，雙方死傷逾萬，類似事件，時伏時起，若斷若續，迄未平息，由于社會情勢之複雜與混亂，使獨立運動之進行，大受阻障。

英政府認爲，印度紛紛，國際野心家，必將乘機侵入，則印度問題，必更加複雜，與其焦頭爛額，不如曲突徙薪，乃於一九四七年二月毅然發表，在一九四八年六月「將印度政權全部交回印人」之聲明，

英政府雖允許印度獨立，但印度本身，困難仍多，國大黨主張建立一統一政府，而回教聯盟則堅持成立一獨立回國，中間經過長時間之協商與折衷，勉強獲致協議，印度問題，乃暫告解決，而印之獨立解放，亦得以實現，

本年八月十四日午夜，洪都印度與巴基斯坦兩國，正式宣布成立，除潘部以外，所有以前直轄部地區，均完全獨立，獨立儀式舉行時，英國總督代表英王，將政權交還印回兩國政府，英王帝國皇帝之頭銜，改稱爲英國自治領國王，而印度總督，亦改任印度國行政長官，仍任印回兩國國防委員會主席，

目前，印度形勢，鼎足而立，洪都印度包括中央，貝哈，聯合，奧里薩，馬德拉斯，孟買等省，面積約百餘萬方公里，人口將近二萬萬，巴基斯坦，包括阿薩密，孟加拉，旁遮普，信德，西北邊省等，面積數十萬方公里，人口六七千萬，潘部包括俾路支，克什米爾，剌利普他拿，海得拉巴，賈索爾等地，面積甚大，人口亦多，

巴基斯坦領土，爲洪都印度所屬聯合省及貝哈省所分隔，而在洪都印度領土中，亦間有若干王公國，巴基斯坦居民，回教徒爲數固多，而印度教徒，亦復不少，至於洪都印度居民，亦有回教徒羣居雜處者，潘部有王公國數百，皆效忠于英王，而唯英王之命是聽，巴基斯坦與洪都印度，積不相能，勢如水火，英國則乘機作用于其間，運用「分而治之」之政策，推波助瀾，加深印回之衝突，使無法合作，從而操其實權，

總之，印度國內意見紛歧，國際關係複雜，獨立前途，荆棘孔多，廓而清之，仍有待全印人民之諒解與努力，

（完）

飛碟

青島觀象台台長王華文

▲神祕怪物歟

▲探空汽球歟

目前飛碟或飛盤之爲何物，雖尚不能判定，但其有一部份可能爲探空汽球之混，不爲無因，即如青島拾八日魯東通訊社消息，「本市上空今（拾八日）晨九時四十二分發現類似飛碟之物，惟無法提出較有力証據，証明其爲飛碟，發現時在二千尺高空，方向爲西北方，時而昇高，時而降低，物圓而有光，由西北向東南方飛馳，約五六分鐘後，即愈升高，飛馳而逝，記者當時在場，一般圍觀者（約數千人）議論紛紛，皆不悉是何物云」，

筆者當時雖未目覩該項類似飛碟之物，但經檢視當日青島觀象台之探空汽球紀錄，該台當日上午九時曾施放汽球一次，該項汽球作乳白色，上升速度每分鐘約一百八十公尺，是日二千至三千公尺高空爲西北風，風速甚小，每小時約七八公里，汽球當隨風向自西北飛向東南，故當日青島市民發現之飛碟，無論在時間高度形狀或飛行方向各方面言，似均與觀象台當日施放之汽球，不無關聯，惟吾人自不能憑此斷定其必屬汽球而非「飛碟」，本文僅將汽球與所謂飛碟或飛盤可以成立至飛碟或飛混跡之處，提供如上，至飛碟盤究爲何物，有待繼續之觀察與獲得分析後，始能鑑定，當茲國際局勢刀光劍影撲朔迷離之秋，飛碟頻出，實予人以相當驚惕，惶悚不安，然愼辨明察，亦正需吾人於鎮靜中求之（七，廿七）

科學珍聞

三續（完）

△皮革再做

霉爛或破碎的皮革，以前當爲廢物的棄掉，現今科學家則發明再造，使能夠防水和汚垢，化零爲整，不但能夠防水和汚垢，而且柔軟，比新的還要好，費用每方尺只六仙，從此，商人又多獲一些利錢了，

◎經驗良藥出世

弟以下之丸散俱用中國地道藥材配製各藥方又是名師所傳授但我中國有其症必有其藥治之凡對症用藥百用百應否則徒費汗血金錢耳

◉中風中痰丸　手足拘攣半身不遂口眼喎斜言語不清初起氣絕此症必須分清中風中氣及陰陽而分治之另有目錄說明藥價昂貴定製丸

◉活絡丸　中風手足不仁日久不愈經絡腿脛有濕痰死血而痛是　五元

◉蚺蛇風濕丸　身有麻木漫腫無頭皮色不變有不腫冷痺而痛痛處外皮不熱現丸加重　每盒改十丸貳元五另有外治痒粒藥共三元

有外貼風濕痛散半磅三元

◉八仙聞東海大補丸　陰陽兩補及補全身　一盒四元　臘水或酒下

◉遠看丸　双目能近看不能遠看責其有水無火　一盒四元

◉近看丸　双目能遠看不能近看責其有火無水　一盒四元

◉目明丸　日爲肝苗瞳人屬腎肝腎血虛則眼矇管盒四元另加引藥壹元

◉滑精丸　虛火炎上而水趨下心腎不交而精滑每盒四元防黨湯下另買

◉便數散　常時小便小腸虛冰又短少小腸熱　一盒四元

◉夜尿丸　天時寒冷最怕半夜起身疴尿　壹盒四元

◉陰虛盜汗丸　睡而不知出汗是心血虛也朝丸晚茶双用丸每盒四元

◉陽虛盜汗散　汗爲心液心有虛火醒而出汗數服愈每服壹兩壹元五

◉婦人救星散　產後惡血未清日久積在腹中作痛　每盒五服五元

◉心胃氣痛散　一切心胃氣痛均治　壹盒五服五元

◉小腸氣散　通治疝症症見于腎乃肝邪也　每服一兩　壹元五

◉癩疝丸　以小腸氣不同此症蓋囊睾丸腫硬不痛不痒惟牽引臍腹疼痛　壹盒五元

◉四種淋症散　尿濁餘瀝氣淋尿血同出血淋尿出如膏膏淋精結如石砂淋小便痛是淋不痛否　一盒五服六元　熱淋勞淋另外治

◉痞症散　瘟疫腹痛吐瀉及一切重痞症　一盒十服　二元五

大聖救苦丸　痰迷心竅及初起痞症又化食積痞痰氣滯腫痛痢血虫悶脹脚均能化之　一盒十服　二元五

◉酒積丸　凡飲過多酒熱有毒日久成積朝丸晚茶双用　一盒五元　茶每服七毛五

◉痔瘻丸　痔瘡痔漏有膿血大便結痛不痛勿用　五元

◉六鬱丸　胸膈痞悶嘔吐吞酸飲食不消　一盒四元　連引茶

◉惡痰丸　胸背手足冷痺腰痛筋骨釣痛痛走不定惡痰在胸膈不是風濕　每盒三元

以上諸症因編幅有限故用簡單說之如各症有未明白者來信取目錄一看便知印便信來即奉每盒付費一毫買者自理不付C.O.D.見諒

昌發堂住址

YUEN YUI KEE

389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

榮所衣裳舖

WINDSOR TAILORING & CLOTHING

32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada

Phone ..... PA. 8425

本號專售各名廠最馳名的衣服

新到：人造絲內背心，人造絲內短褲，羊毛擦結衫，

其他！長短褸衫，旋唐夾碼，靴鞋皮笈，各款工衣，應有盡有，僑胞光顧，極表歡迎，

總理 余煦和

劉望貨車公司

BRYON LOUIE

TRANSFER CO.

525 MAIN ST.

Phone MA-2830——MA-3516 住宅

接車來往行李貨物松柴煤炭發客僑胞賜顧隨時應命

司理 劉望

B. C. COLLATERAL

77 E. Hastings St.

當

卑詩押舖廣告

頭月息納五厘以後每月二厘

梁魁魂醫務所

前加拿大陸軍醫務官

DR. S. W. LEUNG

430 Dunlevy Avenue Vancouver, B.C.

PHONE HASTINGS 4961

統理男女內外全科醫務所

賢李威街四三〇號（即華人協和教會側邊）

醫住所喊線喜市定四九六一

診症時間每日上午十時半至十二時半　下午二時至五時　星期六上午十時至一時　夜間隨時照上喊線預約

Lux Theatre 樂斯戲院

即日放映「著名銀幕」「電影好戲」

兼映飯皆時事畫片

KUO KONG SUK CO 國光公司 絲髮

27 PENDER ST E VANCOUVER B.C

常備大宗

床布

新到 以下貨品如取成打俱九五折伸算

104雪白厚床布54X87每張二元四五
104仝——上63X87　每張二元八五
104仝——上72X87　每張三元二五
104仝——上81X87　每張三元七五

枕袋

GB厚原色枕袋18X33　每只四毫五
GB　仝——上20X33　每只五毫五
ROR雪白厚枕袋18X33　每只六毫五
ROR仝——上20X33　每只七毫五
TWB白斜紋枕袋18X33　每只七毫五
TWB仝——上20X33　每只八毫

毛巾

7042十一寸方毛巾11X11　每條一毫五
7111十二寸方毛巾12X12　每條二毫
253什色柳毛巾15X29　每條三毫
8205什色柳毛巾16X31　每條四毫五
8233間色柳毛巾18X36　每條五毫
329頂厚清各色毛巾20X41　每條七毫五

餐館用衣，褸仔，圍身，廚褲，侍女衫，檯布，茶巾，羊毛小衫，絲小衫，床㡡，毡，褥，男女日常用內外衣，男女襪，百貨俱備。

新民生肉店

SUN MIN SANG CO.

122 E. Pender St. Vancouver, B.C.

Phone ..... MA. 1545

本公司自豢肥豬，宰選上等肉料，加以上等材料，配製各式臘味，味美適口，經本市衛生局認爲適合衛生，給予准照，批發零沽，價錢相宜，僑胞光顧，請認招牌牌爲記，

原油臘鴨　白油腸
五花臘肉　鴨肝腸
臘猪咀

招商代理　利權從優

司理人丘發多謹啟

曹統新藥行

C. T. SUN

900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A

◎補腦養心丹　四兩庄五元
◎鴉標補腎丸　十二樽十元　腎精不足虛勞損常服此丸可保痊
◎鹿把耳鞭丸　四兩庄五元　腎虛腰破耳聾鳴聽服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸　每罐二元　膠憂暴怒核連珠服此丸消勝割除
◎男子七疝丸　二兩二元五　小腸疝氣陰囊腫頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸　二兩二元五
◎皮膚止癢水　每罐一元二五
◎立效扯氣水　每樽二元
◎鴉標萬安油　每打四元
◎立即止痛片　每打二元

英華公司

雲高 蘇杭車衣 埠華

Ying Wah Co.

15A Pender St. E

Vancouver, B.C.

精造

各款中西服式零沽批發價格相宜

專辦

各國各名廠趲時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

喊綫 PAcific 5716

奄派路銀行

點間頓埠設有支行

Imperial Bank of Canada

Hastings & Abbott Street

Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意

（代理）江蘇省上海大通銀行　河北省天津大通銀行

下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開設

廣州市　興寧　江門

梅縣　韶關　新昌

汕頭　台山　赤堪

◉雲埠電話 Marine 2548

◉城埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

周愛權

都朗度大學及安省目力測光大學畢業

周愛權驗眼配鏡專家（金山歐）

眼矇要着緊。

唔好話唔信。

愛權配鏡最馳名。

工作精微傳遠近。

技藝新。

款式由尊命。

戴起自然神志定。

雙眸從此倍光明：

胡俊傑介紹（其四）

JACK K. CHOW

OPTOMETRIST

128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

雲高華埠 市片沙百貨公司

凡日逐家庭中所需何物無不齊備

貨眞價實童叟無欺爲華友所稱許者也故敢請諸君隨時賜顧

DAVID SPENCER LIMITED

新到大翻布料　精造趨時服裝　旅館餐館用衣　各款工人衣服　家用線仔紗褲　加長羊毛褥仔　遠近僑胞惠顧　批價特別相宜

GUM JUNG CO. LTD. 高華公司 標記 MARINE 8626 1026 PENDER ST. EAST VANCOUVER

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

雲高　華埠

君欲穿舒服合身之說衫請購
本公司之出品
如承索布辦快捷付上

吸喘絲說衫　爽身耐用熱天最宜有灰色沙黃色　每件九元七五
人絲質急必典說衫　是淺藍色布身中厚熱天均宜　每件八元九五
南風布說衫 (SOUTH WIND) 是人絲扣　蘇絲質布身中厚冷熱均宜有淡棕黃深棕黃沙色　每件八元九五
白色絲間人絲質說衫　每件八元九五
靚白色竹紗說衫　每件四元九五
精造餐館男女白衣
旅館牀布枕袋
美國製造純絲女襪　每對二元

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street　TAtlow 1377
Vancouver, B. C.

吳國華
各種保險代理

江門出版
六邑僑通雜誌 每冊二毫 最近新到
新寧雜誌 每冊六毫
信暗通風可用真友便知照
●●●